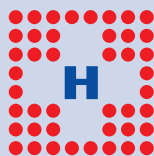




DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ  
LES HÔPITAUX DE SUISSE  
GLI OSPEDALI SVIZZERI



Fédération Suisse  
des directrices et  
directeurs d'Hôpitaux

# H+ Kongress & Congrès FSDH / SVS 2021

États généraux de la santé – Rendezvous der Gesundheitsakteure

25. und 26. November 2021 / 25 et 26 novembre 2021

Equilibre, Fribourg



# Inhaltsverzeichnis

## Contenu

<b>Vorwort / Avant-propos</b>	<b>3</b>
<b>Programm H+ Kongress / Programme du Congrès de H+</b>	<b>4</b>
<b>Programme du Congrès FSDH / Programm FSDH / SVS-Kongress</b>	<b>5</b>
<b>Referentinnen und Referenten H+ Kongress / Oratrices et orateurs du Congrès de H+</b>	<b>6</b>
<b>Oratrice et orateurs du Congrès FSDH / Referentin und Referenten FSDH/SVS-Kongress</b>	<b>8</b>
<b>Allgemeine Informationen / Informations générales</b>	<b>9</b>
<b>Dank an Sponsoren / Remerciements aux sponsors</b>	<b>10</b>

### H+ Generalversammlung 2021

**Datum, Zeit:** Donnerstag, 25. November 2021, 8.30 – 10.30 Uhr

**Ort:** Equilibre, Fribourg

### Assemblée générale de H+ 2021

**Date, heure:** Jeudi, 25 novembre 2021, 8h30 – 10h30

**Lieu:** Equilibre, Fribourg

### Information Schutzmassnahmen

Für die Kongresstage gelten die vom Bundesrat beschlossenen nationalen Regeln für öffentliche Veranstaltungen ab 30 Personen.

Wir bitten Sie somit, ein gültiges Covid-Zertifikat und einen dazu passenden Ausweis mitzunehmen.

### Information sur les mesures de protection

Les règles nationales édictées par le Conseil fédéral pour les manifestations publiques dès 30 personnes s'appliquent aux deux congrès.

Nous vous prions donc de vous munir d'un certificat COVID valable et d'une pièce d'identité.

# Vorwort / Avant-propos

## «États généraux de la santé – Rendezvous der Gesundheitsakteure»

### **Sehr geehrte Damen und Herren**

Unter dem Dachtitel «États généraux de la santé – Rendezvous der Gesundheitsakteure» verbinden H+ und die FSDH/SVS ihre Kongresse 2021 und bieten Ihnen zwei Tage attraktives Programm.

Am 25.11. bildet die H+ Generalversammlung den Auftakt, gefolgt vom H+ Kongress mit dem Thema «Lernen aus der Krise». Branchenkolleginnen und -kollegen, Verantwortliche aus Behörden sowie Betroffene aus anderen Branchen werden ihre Erfahrungen und Learnings über eineinhalb Jahren Krise teilen. Im Anschluss an den H+ Kongress wird um 16 Uhr die FSDH/SVS das Zepter übernehmen mit einer Ansprache von Jean-François Steiert, Präsident des Staatsrats Fribourg, gefolgt von einem Referat der Athletin Silke Pan. Ein Gala-Dinner wird diesen ersten Tag krönen.

Am 26.11. geht der FSDH/SVS-Kongress der Frage nach: «Öffentlich-private Partnerschaft: Vernunft-ehe oder Liebe?» Es stehen auf dem Programm: Beispiele aus der Praxis, eine politische Einschätzung sowie eine philosophische Betrachtung.

Freundliche Grüsse

**Stephan Bachmann**

Präsident H+ Kongresskommission

### **Madame, Monsieur,**

A l'enseigne des «États généraux de la santé», H+ et la FSDH organisent leurs congrès ensemble en 2021 et vous proposent un programme attrayant sur deux jours.

Le 25 novembre, l'assemblée générale de H+ ouvrira les feux. Elle se poursuivra avec le congrès, qui vous proposera de «Tirer les leçons de la crise». Collègues de la branche, représentants des autorités et personnes concernées issues d'autres secteurs partageront leurs expériences et les conclusions qu'ils ont tirées après plus d'une année et demi de crise. A 16h00 à l'issue du congrès de H+, la FSDH reprend la flambeau avec une allocution du Président du Conseil d'Etat fribourgeois Jean-François Steiert suivie d'une conférence de l'athlète Silke Pan. Un dîner de gala viendra couronner cette première journée.

Le 26 novembre, le congrès de la FSDH cherchera à répondre à la question: «Partenariat public-privé: mariage d'amour ou de raison?» Au programme sont prévus des exemples tirés de la pratique, une analyse politique et une approche philosophique.

Avec nos cordiaux messages

**Cédric Bossart**

Président de la FSDH

# Programm H+ Kongress

## Programme du Congrès de H+

25. November / 25 novembre 2021

Lernen aus der Krise / Tirer les leçons de la crise

08.00 Uhr	Registrierung und Begrüssungskaffee / Enregistrement et café	
08.30 Uhr	H+ Generalversammlung / Assemblée générale de H+	
10.30 Uhr	Pause	
10.55 Uhr	<b>Begrüssung Kongress-Teilnehmende / Salutations aux participants du congrès</b>	<b>Isabelle Moret</b>
11.00 Uhr	<b>Die Sicht des Finanzministers / Le point de vue du Ministre des finances</b>	<b>Ueli Maurer</b>
11.30 Uhr	<b>Unsichere Zeiten meistern - Tourismus, Sport und Reisen im Dialog / Tourisme, sport, voyage – maîtriser les périodes d'incertitude</b>	• Pascal Jenny • André Lüthi • Marc Lüthi
13.00 Uhr	Stehlunch / Lunch dînatoire	
14.20 Uhr	<b>Spitallandschaft Schweiz im Spannungsfeld zwischen Pandemie und Politik / Les hôpitaux suisses écartelés entre la pandémie et la politique</b>	• Isabelle Moret • Anne-Geneviève Bütikofer
14.50 Uhr	<b>Krisenbewältigung im Spannungsfeld zwischen Wissenschaft, Politik und Gesellschaft / Gestion de crise entre science, politique et réalité du terrain</b>	<b>Daniel Koch</b>
15.25 Uhr	<b>COVID-19 als Kommunikationskatalysator: Herausforderungen und Chancen im Ausnahmezustand / Le COVID-19 comme catalyseur: défis et opportunités de la communication en cas de crise</b>	<b>Frank Nehlig</b>
16.00 Uhr	<b>Spitäler &amp; Cybersecurity: Bewältigung neuer Heraus- forderungen / Hôpitaux &amp; Cybersécurité, faire face aux nouveaux défis</b>	<b>Solange Ghernaoui</b>
16.30 Uhr	<b>Übergang zum FSDH-Kongress und Ansprache des Staatsrats- präsidenten / Transition vers le congrès de la FSDH et allocution du président du Conseil d'État</b>	<b>Jean-François Steiert</b>
16.45 Uhr	<b>Mit Mut und Authentizität zu neuen Zielen / Avec audace et authenticité vers de nouveaux objectifs</b>	<b>Silke Pan</b>
17.45 Uhr – 18.30 Uhr	Apéro / Apéritif	
ab / dès 19.15 Uhr	Empfang im Restaurant La Grenette und Gala-Dinner / Accueil au restaurant La Grenette et dîner de gala	

# Programme du Congrès FSDH

## Programm FSDH/SVS-Kongress

**26 novembre / 26. November 2021**

*Partenariat public-privé: mariage d'amour ou de raison? / Öffentlich-private Partnerschaft: Vernunft oder Liebe?*

<b>08h30</b>	Accueil des membres FSDH / Begrüssung der SVS-Mitglieder	
<b>09h00</b>	<b>Centres du sein et de la prostate communs entre l'hôpital fribourgeois et l'Hôpital Daler /</b> Gemeinsame Brust- und Prostatazentren des freiburger spitals und Daler-Spitals	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marc Devaud</li> <li>• David Queloz</li> </ul>
<b>09h30</b>	<b>Construction d'un centre ambulatoire opératoire commun (OSU) par les HUG et Hirslanden /</b> HUG und Hirslanden: Bau eines gemeinsamen ambulanten Chirurgiezentrum	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alain Kolly</li> <li>• Stephan Studer</li> </ul>
<b>10h00</b>	Pause-café / Kaffeepause	
<b>10h45</b>	<b>Clarunis, partenariat entre l'Hôpital universitaire de Bâle et le Claraspital /</b> Clarunis: Partnerschaft zwischen Universitätsspital Basel und Claraspital	<b>Mechthild Himmelrich</b>
<b>11h15</b>	<b>Vision stratégique de la CDS quant aux partenariats publics-privés /</b> Die strategische Vision der GDK für öffentlich-private Partnerschaften	<b>Lukas Engelberger</b>
<b>11h45</b>	<b>Partenariats public-privé d'un point de vue éthique /</b> Öffentlich-private Partnerschaften aus ethischer Sicht	<b>Carl David Mildenerger</b>
<b>Ensuite / Danach</b>	Clôture et apéritif dînatoire / Schlussworte und Apéro riche	
<b>14h00</b>	Fin de la manifestation / Ende der Veranstaltung	

# Referentinnen und Referenten

## Oratrices et orateurs

25. November / 25 novembre 2021



**Ueli Maurer**  
Bundesrat / Conseil fédéral  
Eidgenössisches Finanzde-  
partement EFD /  
Département fédéral des  
finances DFF



**Anne-Geneviève Bütikofer**  
H+ Direktorin /  
Directrice de H+



**Pascal Jenny**  
Direktor / Directeur  
Arosa Tourismus



**André Lüthi**  
Verwaltungsratspräsident /  
Président du conseil  
d'administration  
Globetrotter Group



**Prof. Solange Ghernaoui**  
Direktorin / Directrice  
Swiss cybersecurity Advisory  
& Research Group (SCARG),  
Universität de Lausanne



**Dr. Daniel Koch**  
Ehemaliger Delegierter  
des BAG für COVID-19 /  
Ancien délégué de l'OFSP  
pour le COVID-19



**Marc Lüthi**  
CEO und Delegierter des  
Verwaltungsrats /  
CEO et délégué du Conseil  
d'administration  
SCB Eishockey AG

# Referentinnen und Referenten

## Oratrices et orateurs

25. November / 25 novembre 2021



**Isabelle Moret**  
Nationalrätin, H+ Präsidentin /  
Conseillère nationale,  
Présidente de H+



**Frank Nehlig**  
Head of Communications  
Hirslanden-Gruppe



**Silke Pan**  
Athletin / Athlète



**Jean-François Steiert**  
Präsident Staatsrat Freiburg /  
Président du Conseil d'Etat  
fribourgeois

### Moderation / Animation



**Maud Righi**  
MRI Communication



### Soirée de gala / Gala-Dinner

- Repas festif / Festessen
- Animation musicale joyeuse: /  
Stimmungsvolle musikalische Unterhaltung:  
**Les Concerts du Coeur**



### Salle Grenette

Place de Notre-Dame 4  
1700 Fribourg

**Illustrationen und Karikaturen /  
Illustrations et caricatures:**  
Carlo Schneider Cartoons

# Referentin und Referenten

## Oratrice et orateurs

26. November / 26 novembre 2021



**Marc Devaud**  
Directeur général hôpital  
fribourgeois / Direktor  
freiburger spital



**Mechthild Himmelrich**  
Directrice Clarunis /  
Geschäftsführerin Clarunis



**Dr. Carl David Mildenberger**  
Philosophe et courtier en  
assurance / Philosoph und  
Versicherungsmakler



**David Queloz**  
Directeur Hôpital Daler /  
Direktor Daler-Spital



**Dr. Lukas Engelberger**  
Président de la CDS /  
GDK-Präsident



**Alain Kolly**  
Directeur général adjoint HUG /  
Stv. Generaldirektor HUG



**Stephan Studer**  
Chief Operating Officer  
West Hirslanden



# Allgemeine Informationen

## Informations générales

<b>Datum / Date</b>	25. und 26. November 2021	25 et 26 novembre 2021
<b>Tagungsort</b> <b>Lieu</b>	Théâtre Equilibre Place Jean Tinguely 1 1701 Fribourg T. +41 26 407 51 41 www.equilibre-nuithonie.ch	Théâtre Equilibre Place Jean Tinguely 1 1701 Fribourg T. +41 26 407 51 41 www.equilibre-nuithonie.ch
<b>Organisation</b> <b>Organisation</b>	H+ Die Spitäler der Schweiz Lorrainestrasse 4A, 3013 Bern Tel. +41 31 335 11 11 www.hplus.ch	Fédération suisse des directrices et directeurs d'hôpitaux (FSDH) Hôpital Daler Tél. +41 26 429 92 27 / www.fsdh.ch
<b>Administratives</b> <b>Sekretariat</b> <b>Secrétariat</b> <b>administratif</b>	Medworld AG Sennweidstrasse 46 6312 Steinhausen T +41 41 748 23 00 info@medworld.ch	Medworld AG Sennweidstrasse 46 6312 Steinhausen T. +41 41 748 23 00 info@medworld.ch
<b>Sprache / Langue</b>	Es stehen Ihnen Simultanübersetzungen in Deutsch und Französisch zur Verfügung.	Vous bénéficierez de traductions simul- tanées en français et en allemand.
<b>Anmeldung / Inscription</b>	Online unter <a href="http://www.hplus-kongress.ch">www.hplus-kongress.ch</a>	En ligne sur <a href="http://www.hplus-kongress.ch">www.hplus-kongress.ch</a>
<b>Kongressgebühren</b> <b>Frais d'inscription</b>	<b>H+ Kongress und FSDH/SVS-Kongress, 25.11. &amp; 26.11.21</b> Mitglieder: CHF 490.- Nichtmitglieder: CHF 600.-  <b>H+ Kongress, 25.11.21</b> Mitglieder: CHF 340.- Nichtmitglieder: CHF 400.-  <b>FSDH/SVS-Kongress, 25.11.21 ab 16.00 Uhr</b> Mitglieder: CHF 150.- Nichtmitglieder: CHF 200.-  <b>Galaabend (inkl. Getränke), 25.11.21</b> Mitglieder: CHF 150.- Nichtmitglieder: CHF 150.-	<b>Congrès de H+ et Congrès FSDH, 25.11. &amp; 26.11.21</b> Membres: CHF 490.- Non-membres: CHF 600.-  <b>Congrès de H+, 25.11.21</b> Membres: CHF 340.- Non-membres: CHF 400.-  <b>Congrès FSDH, 25.11.21 dès 16h00</b> Membres: CHF 150.- Non-membres: CHF 200.-  <b>Soirée de Gala (boissons incluses), 25.11.21</b> Membres: CHF 150.- Non-membres: CHF 150.-

# Dank an die Sponsoren

## Remerciements aux sponsors

### Platinum

**DOSIM**  
HEALTHCARE

### Gold

**B | BRAUN**  
SHARING EXPERTISE

 **Dedalus**

**SYNLAB** 

**stryker**

### Silver

**Janssen**   
PHARMACEUTICAL COMPANIES OF  
*Johnson & Johnson*

*Johnson & Johnson* **MEDICAL  
DEVICES  
COMPANIES**

**MATHYS**   
European Orthopaedics

 **Med-Innova**  
Clinical Design Redefined

**PHILIPS**

# Dank an die Sponsoren

## Remerciements aux sponsors

### Apéro



### Supporter 1



### Kaffeepause / Pause café



